

建議於 2008 年舉辦的推廣奧運精神活動及所需財政預算

目的

本文件旨在邀請議員考慮通過建議觀塘區於 2008 年上半年舉辦推廣奧運精神活動，並通過所需撥款。

背景

2. 文化、康樂及體育事務委員會在 2008 年 1 月 16 日舉行的第 2 次會議席上，原則上通過「觀塘區慶祝 2008 奧運籌備委員會」於 2008 年 1 月至 8 月期間內舉辦共超過 20 多項推廣奧運精神活動，旨在宣傳奧運的和平、團結及友愛精神，並讓居民齊分享奧運的喜悅，以達至社區關愛和諧目的。

建議

3. 現邀請議員參閱有關推廣奧運精神活動的詳情、合辦機構及財政預算的各項建議(見附件)。

徵詢意見

4. 請議員考慮通過於 2008 年上半年在觀塘區舉辦推廣奧運精神活動的建議、合辦機構及財政預算。

觀塘民政事務處

2008 年 1 月

原文為觀塘區議會

文化、康樂及體育事務委員會文件第 4/2008 號

(第 2 次會議：16.1.2008)

建議於 2008 年舉辦的推廣奧運精神活動及所需財政預算

目的

本文件建議觀塘區於 2008 年上半年舉辦推廣奧運精神活動，請議員考慮並原則上通過所需撥款。

背景

2. 為迎接及配合 2008 年中國於北京主辦的奧林匹克運動會，有關政府部門及社會各界均計劃舉辦各類型活動及進行美化環境工程。於本區，觀塘民政事務處亦已開展籌備，於 2007 年 11 月成立了「觀塘區慶祝 2008 奧運籌備委員會」（簡稱籌委會），成員包括數位上屆及現任觀塘區議員、分區委員會主席/副主席、各界人士及觀塘民政事務處代表，並召開了多次會議商討事宜。

建議

3. 經交流及綜合多方面意見後，籌委會建議於 2008 年 1 月至 8 月期間，觀塘內舉辦共超過 20 多項推廣奧運精神活動，旨在宣傳奧運的和平、團結及友愛精神，並讓居民齊分享奧運的喜悅，以達至社區關愛和諧目的。為增進本區各界的參與和合作性，建議由區議會主辦及撥款資助有關活動，並邀請區內社團組織協辦。建議的推廣活動計劃包括以下三大類：

- (1) 宣傳 - 裝置燈飾、懸掛橫額/海報/掛旗、派發宣傳小冊子、壁畫等；
- (2) 體育及康樂 - 舉辦大型巡遊、馬術嘉年華及各類運動比賽等；及
- (3) 文化及娛樂 - 舉辦粵曲節、綜合晚會、交流滙演、巡迴展覽等。

建議的活動詳情、合辦機構及財政預算列載於附件。

徵詢意見

4. 請議員考慮上述建議。倘獲接納，亦請原則上通過建議，及同意提交建議予觀塘區議會於 2008 年 1 月 29 日召開的全會會議通過撥款。觀塘民政事務處將聯同委員會轄下策劃小組盡快進行所需工作。

其他資料

5. 除上述的建議活動，康樂及文化事務署為迎接奧運，亦會舉辦一些大型運動比賽及體育同樂日活動以推廣奧運精神。此外，該署會把恆常在區內舉辦的康體活動如各類型訓練班，來響應 2008 奧運年。該署預計在 2008 年 4 月至 9 月期間會舉辦 857 項康體活動，撥款費用約為 3,404,000 元。

觀塘民政事務處

2008 年 1 月

**觀塘區議會及觀塘民政事務處聯合主辦
觀塘區慶祝 2008 奧運活動建議**

(A) 活動

(I) 2007/08 財政年度活動

(a) 體育及康樂活動

項目	日期/地點	性質	財政預算	備註/合辦機構
1. 參觀馬術障礙賽展覽	2008年1月13日 (星期日) 沙田彭福公園	參觀	4,000	--
2. 觀塘元宵嘉年華暨迎奧運亮燈倒數啓動儀式	2008年2月21日 (星期四) 觀塘市中心	綜合性節目	*350,000	--
小計：			354,000	

*款項是由民政事務總署額外撥款予觀塘民政事務處，與觀塘區議會聯合舉辦有關活動。

(II) 2008/09 財政年度活動

(a) 體育及康樂活動

項目	日期/地點	性質	財政預算	備註/合辦機構
1. 「康體」大地暨馬術嘉年華同樂日	2008年6月1日 (星期日) 觀塘遊樂場	呼啦圈等 5 色體育活動/ 人浪/砌字/ 競技/馬術表演及展覽	150,000	- 香港賽馬會(贊助) - 觀塘體育促進會 - 觀塘區各分區委員會 - 觀塘公民教育委員會
2. 分齡游泳賽	2008年6月/ 觀塘游泳池	游泳比賽	80,000	- 觀塘體育促進會 - 康樂及文化事務署
項目	日期/地點	性質	財政預算	備註/合辦機構

3. 慶回歸迎奧運大巡遊	2008年7月6日 (星期日)上午/ 觀塘市中心	各界派出代表參與巡遊 並設長跑/單車/滑板/雪 屐/二人三足 /鼓隊/旗隊	800,000	觀塘區各分區委員會
4. 小型足球公開賽	2008年7月19及 7月20日 康寧道球場	青少年及公開組別足球 比賽	40,000	- 觀塘體育促進會 - 康樂及文化事務署
5. 舞術、太極光輝迎五環	2008年7月26日 秀雅道球場	眾人齊耍太極/舞術表演	30,000	- 觀塘體育促進會 - 香港青怡太極學會
6. 「綠」運會	2008年7月/ 九龍灣運動場	跨界別參與活動/田徑/ 啦啦隊比賽	150,000	- 觀塘體育促進會 - 康樂及文化事務署
7. 壁畫	啓業邨圍牆	繪上別具特色的圖畫宣 傳奧運	30,000	- 土木工程拓展署 - 觀塘校聯會
8. 參與由中央舉辦的慶祝活動	全港各區	參觀活動/參與提供攤位 遊戲	100,000	觀塘區各分區委員會
		小計：	1,380,000	

(b) 文化及娛樂活動

項目	日期/地點	性質	財政預算	備註/合辦機構
1. 粵曲節	2008年4-6月/ 觀塘區內	粵曲巡迴表演/馬鞭示範	150,000	- 觀塘民聯會 - 觀華遊樂社
2. 青年管弦樂悠揚	2008年5月11日 (星期日)/ 荃灣大會堂	樂曲表演	100,000	觀塘區文娛康樂促進會
3. 慶回歸迎奧運文化節目表演	2008年6月10日 (星期二)/ 沙田大會堂	綜合性節目	150,000	- 觀塘區文娛康樂促進會 - 觀塘區各分區委員會
4. 「馬到功成」書法比賽	2008年6月/ 裕民坊	畫馬/書法比賽/親子標語創作比賽/	100,000	- 觀塘校聯會 - 觀塘公民教育委員會
5. 一人一夢想齊齊迎奧運	待定	學藝	100,000	- 觀塘校聯會
6. 迎奧運創意設計比賽	待定	海報及標語設計比賽	30,000	- 觀塘校聯會
7. 觀塘區舞蹈大匯演	牛池灣文娛中心	舞蹈欣賞	100,000	九龍婦女聯會轄下 觀塘婦女團體
8. 知己良朋齊齊唱	待定	卡拉OK匯演	100,000	- 觀塘文化藝術體育聯會 - 觀塘民聯會
		小計：	830,000	

(B) 宣傳/美化計劃

(I) 2007/08 財政年度活動

項目	日期/地點	性質	財政預算	備註 (主辦/合辦機構等)
1. 迎奧運燈飾	2008年2月/ 觀塘市中心	燈飾	*700,000	--
2. 紀念品	觀塘區	/	*300,000	--
小計：			*1,000,000	

*款項是由民政事務總署額外撥款予觀塘民政事務處，與觀塘區議會聯合舉辦有關活動

(II) 2008/09 財政年度活動

項目	日期/地點	性質	財政預算	備註 (主辦/合辦機構等)
1. 橫額/海報/燈柱 掛旗	2008年4月/ 區內主要街道 的燈柱、欄 杆、天橋及行 人道	標準奧運設 計	50,000	--
2. 宣傳小冊子	2008年4月	介紹觀塘區 內的慶祝活 動	10,000	--
3. 綠化和美化	2008年5月/ 區內主要街道 的燈柱、外 牆、欄杆、天 橋、迴旋處、 會堂、屋邨、 街市、行人路 及康文署設施	花盆/吊籃/具 宣傳特色的 垃圾桶	200,000	--
4. 展覽	2008年5月-8 月/ 會堂、屋邨、 大型商場及康 文署設施	馬模型/展板/ 問答遊戲	50,000	觀塘區各分區委員會
小計：			310,000	

預計支出：

	2007/08 財政年度 (元)	2008/09 財政年度 (元)	總計 (元)
(A) 活動	354,000	2,210,000 (1,380,000+830,000)	2,564,000
(B) 宣傳/美化	1,000,000	310,000	1,310,000
總計：	*1,354,000	[△] 2,520,000	3,874,000

*民政事務總署及觀塘民政事務處撥款資助

[△]將向觀塘區議會申請撥款資助

觀塘民政事務處

2008年1月